

**KATARI RIIGI VALITSUSE
JA
EESTI VABARIIGI VALITSUSE
VAHELINE
TULUMAKSUDEGA
TOPELTMAKSUSTAMISE VÄLTIMISE
NING MAKSUDEST HOIDUMISE
JA MAKSUPETTUSTE TÕKESTAMISE
LEPING**

Katari Riigi valitsus ja Eesti Vabariigi valitsus,

soovides edasi arendada majandussuhteid ja edendada maksukoostööd;

kavatsedes sõlmida tulumaksudega topeltmaksustamise vältimise lepingu, ilma et see tooks kaasa võimalusi tulu maksustamata jätmiseks või maksusumma vähendamiseks maksupettuste või maksudest hoidumise kaudu (sealhulgas maksulepingu kuritarvitustega, mille eesmärk on kolmandate jurisdiktsioonide residentidele selles lepingus sätestatud soodustuste võimaldamine),

on kokku leppinud järgmises.

ARTIKKEL 1

LEPINGU SUBJEKT

Lepingut kohaldatakse isikule, kes on ühe või mõlema lepinguosalise riigi resident.

ARTIKKEL 2

LEPINGU ESE

1. Lepingut kohaldatakse lepinguosalise riigi, selle haldusüksuse või kohaliku omavalitsuse üksuse kehtestatud tulumaksudele, sõltumata nende kogumise viisist.

2. Tulumaksuna käsitatakse tulult või selle osalt, sealhulgas vallas- või kinnisvara võõrandamisest saadud kasult ning ettevõtja makstud palga kogusummalt võetavat maksu.

3. Maksud, millele lepingut eelkõige kohaldatakse, on:

a) Kataris:

- i) tulumaks;
- ii) ettevõtte tulumaks ja

b) Eestis:

- i) tulumaks.

4. Lepingut kohaldatakse ka samasele või sama laadi maksule, mis kehtestatakse olemasoleva maksu asemele või sellele lisaks pärast lepingu allakirjutamist. Lepinguosaliste riikide pädevad ametiisikud teevad teineteisele teatavaks maksuseaduste või muude seaduste iga tähtsa muudatuse, mis mõjutab nende lepingulisi kohustusi.

ARTIKKEL 3

PÕHIMÕISTED

1. Kui kontekst ei nõua teisiti, kasutatakse lepingus järgmisi mõisteid:

- a) *Katar* tähendab Katari Riiki ja geograafilises mõttes Katari Riigi maad, siseveekogusid, territoriaalmerd, sealhulgas merepõhja ja maapõue, õhuruumi nende kohal, majandusvööndit ja mandrilava, mille üle Katari Riik teostab rahvusvahelise õiguse ja Katari riigisiseste õigusaktide kohaselt suveräänseid õigusi ja jurisdiktsiooni;
- b) *Eesti* tähendab Eesti Vabariiki ja geograafilises mõttes Eesti territooriumi ning Eesti territoriaalvetega külgnevaid alasid, kus Eesti võib oma seaduste kohaselt ja kooskõlas rahvusvahelise õigusega teostada oma õigusi merepõhjale ja aluspinnasele maapõuele ning seal leiduvatele loodusvaradele;
- c) *lepinguosaline riik* ja *teine lepinguosaline riik* on kontekstist olenevalt kas Katar või Eesti;
- d) *isik* hõlmab füüsilist isikut, äriühingut ja muud isikute ühendust;
- e) *äriühing* on juriidiline isik või muu üksus, mida maksustatakse kui juriidilist isikut;
- f) *ettevõtja* terminit kohaldatakse mis tahes äritegevuse suhtes;
- g) *äritegevus* hõlmab kutsetegevust ja muud ettevõtlust;
- h) *lepinguosalise riigi ettevõtja* ja *teise lepinguosalise riigi ettevõtja* tähendab kontekstist olenevalt kas ühe või teise lepinguosalise riigi residendi ettevõtlust;

i) *rahvusvaheline vedu* on mere- või õhuvedu, välja arvatud juhul, kui mere- või õhuvedu toimub ainult ühes lepinguosalises riigis ja laeva või õhusõidukit käitav ettevõtja ei ole selle riigi ettevõtja;

j) *pädev ametiisik* on:

- i) Kataris rahandusminister või tema volitatud esindaja ja
- ii) Eestis rahandusminister või tema volitatud esindaja;

k) lepinguosalise riigi *kodanik* on:

- i) lepinguosalise riigi kodakondsusega füüsiline isik ja
- ii) juriidiline isik või isikute ühendus, mis on asutatud selles lepinguosalises riigis kehtivate seaduste alusel.

2. Kui lepinguosaline riik kasutab lepingut kohaldades selles määratlemata mõistet ja kui kontekstist ei tulene teisiti või pädevad ametiisikud ei ole artikli 25 kohaselt teistsuguses tähenduses kokku leppinud, lähtub ta lepingus käsitletud maksudega seotud mõistet tõlgendades selle riigi seadustes sellel ajal kasutatud määratlusest; maksuseadustes määratletud mõisted on ülimuslikud teistes seadustes määratletud mõistete suhtes.

ARTIKKEL 4

RESIDENT

1. Selles lepingus tähendab termin *lepinguosalise riigi resident*:

b) Kataris iga füüsilist isikut, kelle kodu, eluliste huvide keskus või koht, kus ta tavaliselt viibib asub Kataris, ning Kataris asutatud või tegutsevat äriühingut;

a) Eestis iga isikut, kellel on Eesti maksuseaduste alusel Eestis piiramatu maksukohustus.

Selles lõikes tähendab termin lepinguosalise riigi resident ka lepinguosalist riiki, selle haldusüksust või kohaliku omavalitsuse üksust ja nende avalik-õiguslikku juriidilist isikut, samuti investeerimis- või pensionifondi, mis on asutatud ja mille üle teostatakse järelevalvet selles riigis.

2. Kui lõike 1 kohaselt on füüsiline isik mõlema lepinguosalise riigi resident, määratakse tema staatus järgmiselt:

a) ta on ainult selle riigi resident, kus tal on kodu; kui tal on kodu mõlemas riigis, siis on ta üksnes selle riigi resident, millega tal on tihedamad isiklikud ja majanduslikud sidemed (eluliste huvide keskus);

b) kui eluliste huvide keskust ei ole võimalik kindlaks määrata või tal ei ole kodu kummaski riigis, siis on ta selle riigi resident, kus ta tavaliselt viibib;

c) kui isik viibib tavaliselt mõlemas riigis või kui ta ei viibi tavaliselt kummaski neist, siis on ta selle riigi resident, mille kodanik ta on;

d) kui füüsilise isiku residentsust pole võimalik eelnevate punktide kohaselt kindlaks teha, lahendavad lepinguosaliste riikide pädevad ametiisikud selle küsimuse vastastikusel kokkuleppel.

3. Kui isik on lõike 1 kohaselt mõlema lepinguosalise riigi resident, siis püüavad lepinguosaliste riikide pädevad ametiisikud kokkuleppe teel kindlaks määrata, millise lepinguosalise riigi residendina isikut selle lepingu tähenduses käsitatakse, arvestades isiku kõrgeima juhtimisorgani asukohta, asutamise või muul moel moodustamise kohta või muud asjaomast tegurit; see ei kehti füüsilise isiku kohta. Kui lepinguosaliste riikide pädevad ametiisikud kokkuleppele ei jõua, ei loeta isikut kummagi lepinguosalise riigi residendiks lepingus sätestatud soodustuste taotlemise mõttes, välja arvatud artiklites 22 ja 23 sätestatud juhtudel.

ARTIKKEL 5

PÜSIV TEGEVUSKOHT

1. Selles lepingus tähendab termin *püsiv tegevuskoht* äritegevuse kindlat kohta, mille kaudu täielikult või osaliselt toimub ettevõtja äritegevus.

2. Püsivaks tegevuskohaks peetakse esmajoones:

a) juhtkonna asukohta;

b) filiaali;

c) kontorit;

d) tehast;

e) töökoda;

f) müügi ruume ja

g) kaevandust, nafta- ja gaasipuurauku, karjääri või muud loodusvarade uurimise, kaevandamise või kasutamise kohta.

3. Ehitusplatsi ja ehitus- või seadmemistööid käsitatakse püsiva tegevuskohana üksnes juhul, kui seal tegutsetakse või selliseid töid tehakse üle 12 kuu.

4. Lõikest 1 olenemata käsitatakse lepinguosalise riigi ettevõtja teenuste, sealhulgas nõustamis- või juhtimisteenuse osutamist teises lepinguosalises riigis püsiva tegevuskohana üksnes juhul, kui selline tegevus kestab sama või seotud projekti raames teises riigis üle 183 päeva kaheteistkümnepäevase ajavahemiku jooksul.

5. Eelmistest lõigetest olenemata ei peeta püsivaks tegevuskohaks:

- a) ehitise kasutamist üksnes ettevõtjale kuuluva kauba ladustamiseks või väljapanekuks;
- b) ettevõtjale kuuluva kaubavaru hoiustamist üksnes ladustamiseks või väljapanekuks;
- c) ettevõtjale kuuluva kaubavaru hoiustamist üksnes selleks, et seda teisele ettevõtjale töötlemiseks anda;
- d) äritegevuse kindla koha pidamist ainult selleks, et ettevõtjale kaupa osta või teavet koguda;
- e) äritegevuse kindla koha pidamist üksnes muu ettevõtjale vajaliku tegevuse jaoks, mida pole nimetatud punktides a–d tingimusel, et sellised tegevused on ettevalmistava või abistava iseloomuga või
- f) äritegevuse kindla koha pidamist üksnes mitme punktides a–e nimetatud tegevuse jaoks tingimusel, et ka selliste tegevuste kogum on ettevalmistava või abistava iseloomuga.

6. Kui isik tegutseb lepinguosalises riigis ettevõtja nimel ja tavaliselt sõlmib lepinguid või tal on esmatähtis roll selliste lepingute sõlmimise ettevalmistamisel, mida ettevõtja tavaliselt sõlmib olulisi muudatusi tegemata, ning need lepingud on sõlmitud:

- a) ettevõtja nimel või
- b) ettevõtja omandis või kasutuses oleva vara omandi üleandmiseks või sellele varale kasutusõiguse andmiseks või
- c) teenuste osutamiseks ettevõtja poolt,

siis lõigetest 1 ja 2 olenemata, kuid arvestades lõiget 7, on ettevõtjal selles riigis püsiv tegevuskoht nende tegevuste kaudu, mida see isik ettevõtja jaoks teeb; sätet ei kohaldata, kui sellise isiku tegevus piirdub lõikes 5 loetletud eesmärkidel tehtavate toimingutega, mis ei muuda äritegevuse kindla koha kaudu toimuvat tegevust lõike 5 tähenduses püsivas tegevuskohas toimuvaks.

7. Lõiget 6 ei kohaldata, kui isik tegutseb lepinguosalises riigis teise lepinguosalise riigi ettevõtja nimel sõltumatu esindajana ning tema tegevust esimesena nimetatud lepinguosalises riigis võib käsitada tema tavapärase äritegevusena. Kui selline isik tegutseb üksnes või peamiselt ühe või mitme sellise ettevõtja nimel, kellega ta on tihedalt seotud, ei ole isik selle lõike tähenduses ühegi sellise ettevõtja sõltumatu esindaja.

8. Kui lepinguosalise riigi residendist äriühing kontrollib või teda kontrollitakse teise lepinguosalise riigi residendist äriühingu poolt või kui äriühingu tegevus toimub püsiva tegevuskoha kaudu või muul viisil teises lepinguosalises riigis, ei anna see alust käsitada üht äriühingut teise äriühingu püsiva tegevuskohana.

9. Selles artiklis on isik või ettevõtja tihedalt seotud ettevõtjaga, kui toetudes kõikidele asjaoludele, on ühel kontroll teise üle või mõlemat kontrollivad samad isikud või ettevõtjad. Igal juhul on isik või ettevõtja tihedalt seotud ettevõtjaga, kui ühel on enam kui 50-protsendiline otsene või kaudne osalus teises (või äriühingu puhul enam kui 50 protsenti äriühingu aktsiate või osade hääleõigustest ja väärtusest või osalusest äriühingu omakapitalis) või kui teisel isikul või ettevõtjal on enam kui 50-protsendiline otsene või kaudne osalus isikus ja ettevõtjas või kahes ettevõtjas (või äriühingu puhul enam kui 50 protsenti äriühingu aktsiate või osade hääleõigustest ja väärtusest või osalusest äriühingu omakapitalis).

ARTIKKEL 6

KINNISVARATULU

1. Tulu, sealhulgas põllumajandusest või metsandusest saadud tulu, mida lepinguosalise riigi resident saab teises lepinguosalises riigis asuvast kinnisvarast, võib maksustada see teine riik.
2. Termin *kinnisvara* määratletakse vara asukoha riigi seaduste alusel. Termin hõlmab igal juhul kinnisasja päraldist, eluskarja, põllumajanduses ja metsanduses kasutatavat seadet, maaomandit käsitleva seadusega sätestatud õigust, kinnisvara kasutusvaldust ning õigust saada tasu maavara leiukoha ja loodusvara kasutamise või kasutusõiguse eest või muud kinnisvaraga seotud õigust. Kinnisvarana ei käsitata laeva ega õhusõidukit.
3. Lõiget 1 kohaldatakse kinnisvara otsesest kasutamisest või kasutusele andmisest saadud tulule.
4. Lõikeid 1 ja 3 kohaldatakse ka ettevõtluses kasutatavast kinnisvarast saadud tulule.

ARTIKKEL 7

ÄRIKASUM

1. Lepinguosalise riigi ettevõtja kasumi maksustab ainult see riik. Kui ettevõtja tegutseb püsiva tegevuskoha kaudu teises lepinguosalises riigis, võib seal maksustada kasumiosa, mida saab omistada püsivale tegevuskohale lõike 2 kohaselt.
2. Selles artiklis ja artiklis 22 käsitatakse lepinguosalises riigis lõikes 1 nimetatud püsivale tegevuskohale omistatava kasumina seda kasumit, mida püsiv tegevuskoht eeldatavasti saaks, eeskätt tema tehingutest ettevõtja teiste osadega, kui ta oleks eraldiseisev ja sõltumatu ettevõtja, kes tegutseb samadel või sama laadi tingimustel samal või sama laadi tegevusalal, võttes arvesse ettevõtja püsiva tegevuskoha ja ettevõtja teiste osade kaudu täidetud funktsioone, kasutatud varasid ja võetud riske.

3. Kui lepinguosaline riik korrigeerib lõike 2 kohaselt ühe lepinguosalise riigi ettevõtja püsivale tegevuskohale omistatavat kasumit ja asjakohaselt maksustab ettevõtja kasumi, mida on maksustatud teises lepinguosalisel riigis, korrigeerib see teine lepinguosaline riik topeltmaksustamise vältimiseks vajalikus ulatuses kasumilt tasutavat maksusummat. Maksusummat korrigeerides peavad lepinguosaliste riikide pädevad ametiisikud vajaduse korral teineteisega nõu.

4. See artikkel ei mõjuta lepingu teiste artiklite kohaldamist, kui kasum hõlmab nendes teistes artiklites käsitletud tulu.

ARTIKKEL 8

MERE- JA ÕHUVEDU

1. Lepinguosalise riigi ettevõtja kasumit laeva või õhusõiduki käitamisest rahvusvahelistes vedudes maksustab ainult see riik.

2. Lõiget 1 kohaldatakse ka kasumile, mis on saadud osalusest puulis või muud liiki ühises äritegevuses või rahvusvahelises transpordiagentuuris.

ARTIKKEL 9

SEOTUD ETTEVÕTJAD

1. Kui

a) lepinguosalise riigi ettevõtja otse või kaudselt osaleb teise lepinguosalise riigi ettevõtja juhtimises, kontrollib ettevõtjat või kui tal on osalus ettevõtja osa- või aktsiakapitalis või

b) samad isikud otse või kaudselt osalevad mõlema lepinguosalise riigi ettevõtja juhtimises, kontrollivad ettevõtjaid või kui neil on osalus mõlema ettevõtja osa- või aktsiakapitalis

ning kui ettevõtjad järgivad omavahelistes äri- ja rahandussuhetes sõltumatute ettevõtjate vahel kokkulepitust erinevaid tingimusi, mille tõttu jääb ettevõtja kasum eeldatavast väiksemaks, loetakse ettevõtja kasumiks eeldatav kasum ja see maksustatakse asjakohaselt.

2. Kui lepinguosaline riik arwab oma ettevõtja kasumi hulka ja asjakohaselt maksustab tulu, mida on teises lepinguosalisel riigis maksustatud selle lepinguosalise riigi ettevõtja kasumina ja mille oleks saanud esimesena nimetatud riigi ettevõtja, kui ettevõtjad oleksid omavahelistes suhetes järginud sama laadi tingimusi nagu sõltumatud ettevõtjad, korrigeerib see teine riik kasumilt tasutavat maksusummat. Maksusummat korrigeerides arvestatakse lepingu teisi sätteid ja lepinguosaliste riikide pädevad ametiisikud peavad vajaduse korral teineteisega nõu.

ARTIKKEL 10

DIVIDEND

1. Dividendi, mida lepinguosalise riigi residendist äriühing maksab teise lepinguosalise riigi residendist dividendisaajale, võib maksustada see teine riik.

2. Dividendi võib maksustada ka dividendi maksva äriühingu residendiriik selle riigi seaduste kohaselt; kui dividendi saaja on teise lepinguosalise riigi resident, ei või dividendilt võetava maksu määr ületada:

a) 0 protsenti dividendi brutosummast, kui dividendi saaja on äriühing;

b) 5 protsenti dividendi brutosummast kõigil muudel juhtudel.

Lõiget ei kohaldata äriühingu selle kasumi maksustamisele, millest dividendi makstakse.

3. Lõikest 2 olenemata vabastab lepinguosaline riik selles riigis tekkinud dividendi maksust, kui dividendi on makstud:

a) Katari puhul:

- i) *Qatar Central Bankile*;
- ii) *Qatar Investment Authorityle*;
- iii) *Qatar Holding LLCle*;
- iv) *Qatar Development Bankile*;
- v) *Qatar Ports Management Companyle* (Mwani Qatar);
- vi) *Qatar Energy*le;
- vii) *Qatar Petroleum International Limitedile* ja
- viii) mõlema lepinguosalise riigi pädevate ametiisikute kokkuleppel muule üksusele, mida kontrollib Katari valitsus;

b) Eesti puhul:

- i) Eesti Vabariigi valitsusele või kohaliku omavalitsuse üksusele;
- ii) Eesti Pangale;
- iii) Maaelu Edendamise Sihtasutusele;
- iv) Ettevõtluse ja Innovatsiooni Sihtasutusele;
- v) mõlema lepinguosalise riigi pädevate ametiisikute kokkuleppel muule üksusele, mida kontrollib Eesti valitsus;

c) lepinguosalise riigi investeerimis- või pensionifondile.

4. Selles artiklis käsitatakse *dividendina* tulu osalusest või muust kasumi saamise õigusest, mis ei ole võlanõue, ning teistest õigustest saadavat tulu, mida maksustatakse kasumit jaotava äriühingu residendiriigi seaduste kohaselt nagu osalusest saadud tulu.

5. Lõikeid 1, 2 ja 3 ei kohaldata, kui lepinguosalise riigi residendist dividendisaaja äritegevus toimub püsiva tegevuskoha kaudu teises lepinguosalisel riigis, mille resident dividendi maksev äriühing on, ning ta saab dividendi seoses püsiva tegevuskoha kaudu toimuva äritegevusega. Sel juhul kohaldatakse artiklit 7.

6. Kui lepinguosalise riigi residendist äriühing saab tulu teisest lepinguosalisest riigist, ei või see teine riik maksustada äriühingu makstavat dividendi ega jaotamata kasumit, kuigi need sisaldavad tulu, mis on tekkinud selles teises riigis; see ei kehti teise lepinguosalise riigi residendile makstava dividendi kohta ega selliselt osaluselt makstava dividendi kohta, mis on seotud selles teises riigis asuva püsiva tegevuskohaga.

ARTIKKEL 11

INTRESS

1. Intressi, mis tekib lepinguosalisel riigis ja mille saaja on teise lepinguosalise riigi resident, võib maksustada see teine riik.

2. Nimetatud intressi võib oma seaduste kohaselt maksustada ka see lepinguosaline riik, kus intress tekib; kui intressi saaja on teise lepinguosalise riigi resident, ei või intressilt võetava maksu määr ületada:

a) 0 protsenti intressi brutosummast, kui intressi saaja on äriühing;

b) 5 protsenti intressi brutosummast kõigil muudel juhtudel.

3. Lõikest 2 olenemata ei maksustata lepinguosalisel riigis selles riigis tekkivat intressi, mida on makstud:

a) Katari puhul:

i) *Qatar Central Bankile*;

ii) *Qatar Investment Authority*le;

iii) *Qatar Holding LLC*le;

iv) *Qatar Development Bank*ile;

v) *Qatar Ports Management Company*le (Mwani Qatar);

vi) *Qatar Energy*le;

vii) *Qatar Petroleum International Limited*ile ja

viii) mõlema lepinguosalise riigi pädevate ametiisikute kokkuleppel muule üksusele, mida kontrollib Katari valitsus;

b) Eesti puhul:

i) Eesti Vabariigi valitsusele või kohaliku omavalitsuse üksusele;

ii) Eesti Pangale;

iii) Maaelu Edendamise Sihtasutusele;

iv) Ettevõtluse ja Innovatsiooni Sihtasutusele;

v) mõlema lepinguosalise riigi pädevate ametiisikute kokkuleppel muule üksusele, mida kontrollib Eesti valitsus;

c) lepinguosalise riigi investeerimis- või pensionifondile.

4. Selles artiklis käsitatakse intressina tulu võlanõudest, olenemata sellest, kas nõue on hüpoteegiga tagatud, ja sellest, kas nõue annab õiguse võlgniku kasumile, ja eelkõige tulu valitsuse võlakirjadest või muudest võlakohustustest ning nendega seotud maksetest. Termin hõlmab muu hulgas ka islami finantsinstrumentidest saadavat tulu, mille aluseks oleva lepingu sisu saab võrdsustada laenuga. Termin *intress* ei hõlma artikli 10 kohaselt dividendina käsitatavat tulu. Hilinenud makse eest võetavat viivist selle artikli tähenduses intressina ei käsitata.

5. Lõikeid 1, 2 ja 3 ei kohaldata, kui lepinguosalise riigi residendist intressisaaja äritegevus toimub püsiva tegevuskoha kaudu teises lepinguosalises riigis, kus intress tekib ja kus ta saab intressi püsiva tegevuskoha kaudu toimuva äritegevusega seotud võlanõudelt. Sel juhul kohaldatakse artiklit 7.

6. Intress on tekkinud lepinguosalises riigis, kui intressi maksab selle riigi resident. Kui võlgnevus, millelt intressi makstakse, on seotud püsiva tegevuskohaga ning kui intressikulu kannab püsiv tegevuskoht, on intress tekkinud püsiva tegevuskoha riigis, olenemata sellest, kas intressi maksja on lepinguosalise riigi resident või mitte.

7. Kui intressi maksja ja intressi saaja või nende mõlema ning muu isiku erisuhte tõttu ületab võlanõude eest makstava intressi summa selle summa, milles oleksid intressi maksja ja intressi saaja kokku leppinud ilma sellise suhteta, kohaldatakse seda artiklit ainult viimati nimetatud summale. Enammakstud intress maksustatakse kummagi lepinguosalise riigi seaduste kohaselt, arvestades lepingu teisi sätteid.

ARTIKKEL 12

LITSENTSITASU

1. Litsentsitasu, mis tekib lepinguosalises riigis ja mida makstakse teise lepinguosalise riigi residendile, võib maksustada see teine riik.

2. Nimetatud litsentsitasu võib oma seaduste kohaselt maksustada ka see lepinguosaline riik, kus litsentsitasu tekib; kui litsentsitasu saaja on teise lepinguosalise riigi resident, ei või litsentsitasult võetava maksu määr ületada 5 protsenti litsentsitasu brutosummast.

3. Selles artiklis käsitatakse litsentsitasuna makset, mida saadakse kirjandus- või kunsteose või teadustöö autoriõiguse, patendi, kaubamärgi, disaini või mudeli, plaani, salajase valemi või protsessi kasutamise või kasutamise õiguse eest või tööstusliku, kaubandusliku või teaduslase oskusteabe eest.

4. Lõikeid 1 ja 2 ei kohaldata, kui lepinguosalise riigi residendist litsentsitasu saaja äritegevus toimub püsiva tegevuskoha kaudu teises lepinguosalises riigis, kus litsentsitasu tekib ja kus ta saab litsentsitasu püsiva tegevuskoha kaudu toimivas äritegevuses kasutatavast õigusest või varast. Sel juhul kohaldatakse artiklit 7.

5. Litsentsitasu on tekkinud lepinguosalises riigis, kui litsentsitasu maksja on selle riigi resident. Kui litsentsitasu maksmise kohustus on seotud püsivas tegevuskohas toimuva äritegevusega ning litsentsitasu kulu kannab püsiv tegevuskoht, on litsentsitasu tekkinud püsiva tegevuskoha riigis, olenemata sellest, kas litsentsitasu maksja on lepinguosalise riigi resident või mitte.

6. Kui litsentsitasu maksja ja litsentsitasu saaja või nende mõlema ja muu isiku erisuhte tõttu ületab eseme kasutamise, kasutamise õiguse või oskusteabe eest makstav litsentsitasu selle summa, milles oleksid litsentsitasu maksja ja litsentsitasu saaja kokku leppinud ilma sellise suhteta, kohaldatakse seda artiklit ainult viimati nimetatud summale. Enammakstud litsentsitasu maksustatakse kummagi lepinguosalise riigi seaduste kohaselt, arvestades lepingu teisi sätteid.

ARTIKKEL 13

KASU VARA VÕÕRANDAMISEST

1. Kasu, mida lepinguosalise riigi resident saab artiklis 6 määratletud ja teises lepinguosalises riigis asuva kinnisvara võõrandamisest, võib maksustada see teine riik.
2. Kasu, mida lepinguosalise riigi resident saab sellise vallasvara võõrandamisest, mida ta kasutab teises lepinguosalises riigis püsiva tegevuskoha äritegevuses, või püsiva tegevuskoha (eraldi või koos ettevõttega) võõrandamisest, võib maksustada see teine riik.
3. Kasu, mida lepinguosalise riigi ettevõtja saab sellise laeva või õhusõiduki võõrandamisest, mida ta käitab rahvusvahelistes vedudes, või sellise laeva või õhusõiduki käitamisega seotud vallasvara võõrandamisest, maksustab ainult see riik.
4. Kasu, mida lepinguosalise riigi resident saab osaluse võõrandamisest äriühingus või muu võrreldava osaluse võõrandamisest, võib maksustada teine lepinguosaline riik, kui osaluse väärtus tuleneb ükskõik millisel ajal 365 päeva jooksul enne võõrandamist üle 50 protsendi ulatuses otseselt või kaudselt teises lepinguosalises riigis asuvast artiklis 6 määratletud kinnisvarast.
5. Eelmistes lõigetes käsitlemata vara võõrandamisest saadava kasu maksustab ainult lepinguosaline riik, mille resident on vara võõrandaja.

ARTIKKEL 14

PALGATÖÖ

1. Lepinguosalise riigi residendi palka ja töösuhtest saadud muud tasu maksustab ainult see riik, arvestades artikleid 15, 17, 18 ja 19. Kui lepinguosalise riigi resident on töötanud ka teises lepinguosalises riigis, võib selles teises riigis teenitud tasu maksustada see teine riik.

2. Lõikest 1 olenemata maksustab lepinguosalise riigi residendi teises lepinguosalises riigis töösuhtest saadud tasu ainult esimesena nimetatud riik, kui kõik järgnevad tingimused on täidetud:

a) tasu saaja viibib teises lepinguosalises riigis kokku kuni 183 (ükssada kaheksakümmend kolm) päeva asjaomasel maksustamisaastal algava või lõppeva kaheteistkümnekuulise ajavahemiku jooksul;

b) tasu maksab tööandja või tasu makstakse selle tööandja nimel, kes ei ole teise lepinguosalise riigi resident, ja

c) tasu ei maksta tööandja teises lepinguosalises riigis asuva püsiva tegevuskoha kaudu või selle püsiva tegevuskoha arvel.

3. Artikli eelmistest lõigetest olenemata võib lepinguosalise riigi ettevõtja rahvusvahelistel vedudel käitataval laeval või õhusõidukil töötamise eest saadud tasu maksustada see riik.

4. Artikli eelmistest lõigetest olenemata võib lepinguosalise riigi lennu- või laevandusettevõtja teise lepinguosalisse riiki tööle suunatud tegevjuhtkonna liikme tasu maksustada ainult see lepinguosaline riik, kus ettevõtja on resident.

ARTIKKEL 15

JUHATUSE LIIKME TASU

Juhatuse liikme tasu ja muud seda laadi maksed, mida lepinguosalise riigi resident saab teise lepinguosalise riigi residendist äriühingu juhatuse või muu samalaadse organi liikmena, võib maksustada see teine riik.

ARTIKKEL 16

ESINEJA JA SPORTLASE TULU

1. Artiklist 14 olenemata võib lepinguosalise riigi residendi tulu, mida ta saab teises lepinguosalises riigis meelelahutajana teatris, filmis, raadios, televisioonis või mujal esinemise eest või muusiku või sportlasena tegutsedes, maksustada see teine riik.

2. Artikliga 14 ei ole vastuolus, kui meelelahutaja või sportlase tulu, mis laekub tema asemel mõnele teisele isikule, maksustab lepinguosaline riik, kus meelelahutaja või sportlane tegutseb.

3. Lepinguosalise riigi residendi tulu, mida ta saab selle artikli lõigetes 1 ja 2 kirjeldatud viisil teises lepinguosalises riigis tegutsedes, on selles teises riigis maksust vabastatud, kui tema külastust sellesse riiki toetatakse olulises osas kummagi lepinguosalise riigi, selle haldusüksuse või kohaliku omavalitsuse üksuse vahenditest, või kui see toimub lepinguosaliste riikide valitsuste vahel sõlmitud kultuurialase kokkuleppe raames.

ARTIKKEL 17

PENSIONID JA ANNUITEEDID

1. Olenevalt artikli 18 lõikest 2, maksustab lepinguosalise riigi residendile makstud pensioni ja muud seda laadi tasu ning annuiteedi ainult see riik.

2. Termin *annuiteet* tähendab rahas või rahalises väärtuses tehtud sissemaksete eest eluajal või kindlaks määratud ajavahemiku jooksul perioodiliselt makstavat fikseeritud summat.

ARTIKKEL 18

AVALIK TEENISTUS

1. a) Palka ja muud tasu, mida lepinguosaline riik või selle haldusüksus või kohaliku omavalitsuse üksus maksab isikule riigi, selle haldusüksuse või kohaliku omavalitsuse üksuse heaks töötamise eest, maksustab ainult see riik.

b) Sellist palka ja muud tasu maksustab ainult teine lepinguosaline riik, kui isik on töötanud selles riigis ja ta on selle riigi resident ning täidetud on üks järgnevatest tingimustest:

- i) ta on selle riigi kodanik või
- ii) tema residentsus tuleneb ka muust asjaolust kui töötamine.

2. a) Lõikest 1 olenemata maksustab pensioni ja muud tasu, mida lepinguosaline riik, selle haldusüksus või kohaliku omavalitsuse üksus maksab või mida nende loodud fondidest makstakse isikule töötamise eest selle riigi, haldusüksuse või kohaliku omavalitsuse üksuse heaks, ainult see riik.

b) Sellist pensioni ja muud tasu maksustab ainult teine lepinguosaline riik, kui pensioni saaja on teise riigi resident ja kodanik.

3. Lepinguosalise riigi, selle haldusüksuse või kohaliku omavalitsuse üksuse äritegevusega seotud töö eest saadud palgale, pensionile ja muule tasule kohaldatakse artikleid 14, 15, 16, 17 ja 19.

ARTIKKEL 19

ÕPETAJA JA TEADLASE TULU

1. Kui isik viibib lepinguosalisel riigis selle riigi valitsuse või selles riigis tunnustatud ülikooli, muu haridusasutuse, muuseumi või muu kultuuriasutuse kutsel või ametliku kultuurivahetuse programmi raames eesmärgiga sellises asutuses õpetada, loenguid anda või uurimistööd teha, ning ta oli vahetult enne lepinguosalisel riiki tulekut teise lepinguosalisel riigi resident, siis maksustab tasu, mille see isik on saanud õpetamise, loengute pidamise või uurimistöö tegemise eest ainult see riik. Seda lõiget kohaldatakse kahe aasta jooksul alates tema esimesest sellel eesmärgil toimunud külastusest.
2. Selle artikli lõiget 1 ei kohaldata tulule, mis saadakse peamiselt era-, mitte avalikes huvides tehtud uurimistöö eest.

ARTIKKEL 20

ÜLIÕPILASE JA PRAKTIKANDI TULU

1. Lepinguosaline riik ei maksusta tema territooriumil üksnes õpingutel või praktilisel viibiva üliõpilase või praktikandi ülalpidamiseks, õpinguteks või praktikaks tehtavaid väljamakseid, kui isik on teise lepinguosalisel riigi resident või oli seda vahetult enne õppima või praktikale asumist ja väljamakse tehakse väljaspool õppimis- või praktikakoha riiki asuvast allikast.
2. Lõikes 1 käsitlemata stipendiumile ja töösuhtest saadud tasule on lõikes 1 kirjeldatud üliõpilasel või praktikandil õpingute või praktika jooksul õigus saada samasuguseid maksuvabastusi, -soodustusi või -vähendusi nagu külastatava riigi residentidel.

ARTIKKEL 21

MUU TULU

1. Lepinguosalise riigi residendi tulu, mida lepingu eelmistes artiklites ei ole käsitletud, maksustab olenemata tulu tekkimise kohast ainult see riik.
2. Lõiget 1 ei kohaldata sellele tulule, mida lepinguosalise riigi resident saab teises lepinguosalises riigis püsiva tegevuskoha kaudu tegutsedes, kui õigused või vara, millest tulu on tekkinud, on seotud püsiva tegevuskohaga; lõiget ei kohaldata artikli 6 lõikes 2 määratletud kinnisvarast saadud tulule. Sel juhul kohaldatakse artiklit 7.

ARTIKKEL 22

TOPELTMAKSUSTAMISE KÕRVALDAMINE

1. Kataris kõrvaldatakse topeltmaksustamine järgmiselt:

- a) kui Katari resident saab tulu, mida selle lepingu kohaselt võib maksustada Eestis (välja arvatud juhul, kui need sätted lubavad Eestis maksustada ainult seetõttu, et tulu on ka Eesti residendi saadud tulu), vabastab Katar selle tulu maksust, võttes arvesse punkte b ja c;
- b) kui Katari resident saab tulu, mida võib artikli 11 kohaselt maksustada Eestis (välja arvatud juhul, kui need sätted lubavad Eestis maksustada ainult seetõttu, et tulu on ka Eesti residendi saadud tulu), lubab Katar residendi tulumaksust maha arvata summa, mis võrdub Eestis tasutud maksuga. Mahaarvatav summa ei ületa maksu seda osa, mis on arvatud enne maksukohustuse vähendamist Eestis saadud tulult;
- c) kui Katari residendist äriühing saab dividendi Eesti residendist äriühingult, siis vabastab Katar selle dividendi maksust olenemata punktist a.

2. Eestis kõrvaldatakse topeltmaksustamine kooskõlas Eesti seadustega ja arvestades nendes seadustes sätestatud piirangutega (mida võidakse aeg-ajalt muuta, muutmata üldpõhimõtet) järgmiselt:

a) kui Eesti resident saab tulu, mida selle lepingu kohaselt on maksustatud Kataris, vabastab Eesti selle tulu maksust, võttes arvesse punkti b;

b) kui Eesti resident saab tulu, mida artiklite 10, 11 ja 12 lõike 2 või artikli 16 lõigete 1 ja 2 kohaselt võib maksustada Katar, lubab Eesti residendi tulumaksust maha arvata summa, mis võrdub Kataris tasutud maksuga. Mahaarvatav summa ei ületa tulumaksu seda osa, mis on arvutatud enne maksukohustuse vähendamist tulult, mida võib maksustada Kataris.

3. Kui lepinguosalise riigi residendi tulu on selle lepingu kohaselt selles riigis maksust vabastatud, võib see riik sellest hoolimata residendi ülejäänud maksukoormuse arvutamisel vabastatud tulu osa arvesse võtta.

ARTIKKEL 23

VASTASTIKUSE KOKKULEPPE MENETLUS

1. Kui isik arvab, et lepinguosalise riigi tegevus põhjustab või võib põhjustada tema sellist maksustamist, mis ei ole lepinguga kooskõlas, võib ta lepinguosaliste riikide riigisisese õigusega sätestatud õiguskaitsevahenditest sõltumata esitada kaebuse kummagi lepinguosalise riigi pädevale ametiisikule. Kaebus tuleb esitada kolme aasta jooksul alates päevast, mil teatati lepingut rikkuvat maksustamist põhjustavast tegevusest.

2. Kui kaebus on pädeva ametiisiku arvates õigustatud ja ta ei leia rahuldavat lahendust, püüab ametiisik kaebuse lahendada vastastikusel kokkuleppel teise lepinguosalise riigi pädeva ametiisikuga, järgides põhimõtet, et lepingut rikkuvat maksustamist tuleb vältida. Kokkulepe täidetakse lepinguosaliste riikide õigusaktides ettenähtud ajapiirangut kohaldamata.

3. Lepinguosaliste riikide pädevad ametiisikud püüavad lepingu tõlgendamisel ja kohaldamisel tekkivad küsimused lahendada vastastikusel kokkuleppel. Topeltmaksustamise kõrvaldamiseks võivad nad teineteisega nõu pidada ka lepingus käsitlemata juhtudel.

4. Lepinguosaliste riikide pädevad ametiisikud võivad eelmistes lõigetes käsitletud kokkuleppele jõudmiseks suhelda teineteisega vahetult, sealhulgas pädevatest ametiisikutest või nende esindajatest moodustatud ühiskomisjoni kaudu.

ARTIKKEL 24

TEABEVAHETUS

1. Lepinguosaliste riikide pädevad ametiisikud vahetavad lepingu täitmiseks või riigisiseste õigusaktide kohaldamiseks eeldatavalt asjakohast teavet lepinguosalises riigis, selle haldusüksuses või kohaliku omavalitsuse üksuses kehtestatud maksude kohta tingimusel, et maksustamine ei ole lepinguga vastuolus. Artiklid 1 ja 2 teabevahetust ei piira.

2. Lepinguosaline riik käsitab lõike 1 alusel saadud teavet salajasena samamoodi nagu oma õigusaktide alusel saadud teavet ja avaldab seda üksnes isikule või ametiasutusele (sealhulgas kohtud ja haldusasutused), kes lõikes 1 nimetatud makse määrab, kogub või sisse nõuab või maksudega seotud kaebusi lahendab või eeltoodu üle järelevalvet teostab. Selline isik või ametiasutus kasutab teavet ainult eelloetletud eesmärkidel. Teavet võib avaldada avalikul kohtuistungil või kohtuotsuses. Eelnevast olenemata võib lepinguosaline riik saadud teavet kasutada teistel eesmärkidel, kui seda lubavad mõlema lepinguosalise riigi seadused ja teavet edastava lepinguosalise riigi pädev ametiisik annab selleks nõusoleku.

3. Lõikeid 1 ja 2 ei tõlgendata lepinguosalise riigi kohustusena:

a) rakendada haldusabinõusid, mis on vastuolus lepinguosaliste riikide seaduste ja halduspraktikaga;

b) anda teavet, mis ei ole lepinguosaliste riikide seaduste alusel või tavapärasel haldusmenetluses kättesaadav;

c) anda teavet, mis sisaldab äri-, tööstus- või ametisaladust või käsitleb kaubavahetust, või teavet, mille avaldamine on vastuolus avaliku korraga.

4. Kui lepinguosaline riik on selle artikli kohaselt taotlenud teavet, siis teine lepinguosaline riik võtab nõutud teabe saamiseks meetmeid ka juhul, kui see teine riik ei vaja sellist maksualast teavet enda tarbeks. Eelmises lauses sätestatud kohustus on piiratud lõikega 3, kuid seda piirangut ei või ühelgi juhul tõlgendada kui lepinguosalise riigi õigust keelduda teabe andmisest ainult riigisisese huvi puudumise tõttu.

5. Lõiget 3 ei tõlgendata lepinguosalise riigi võimalusena keelduda teabe andmisest ainult seetõttu, et teabe valdaja on krediitiasutus, muu finantsasutus, esindajakonto omanik, esindaja või usaldusisik või teave puudutab osalust isikus.

ARTIKKEL 25

ÕIGUS SOODUSTUSTELE

Olenemata selle lepingu teistest sätetest, ei anta lepingus tulu suhtes ettenähtud soodustust, kui kõikide asjaolude põhjal on mõistlik järeldada, et soodustuse saamine oli tehingu, mis otseselt või kaudselt viis selle soodustuse saamiseni, üks peamistest eesmärkidest; see ei kehti juhul, kui nendel asjaoludel soodustuse andmine vastab lepingu asjakohaste sätete eesmärgile.

ARTIKKEL 26

DIPLOMAATILISE ESINDUSE JA KONSULAARASUTUSE TÖÖTAJA

Lepingut ei kohaldata diplomaatilise esinduse ega konsulaarasutuse töötaja rahalistele soodustustele, mis on ette nähtud rahvusvahelise õiguse üldtunnustatud normide ja erikokkulepete alusel.

ARTIKKEL 27

LEPINGU JÕUSTUMINE

1. Lepinguosalised riigid edastavad teineteisele teate lepingu jõustumiseks vajaliku riigisiseses õiguses ettenähtud menetluse lõpetamise kohta. Leping jõustub hilisema teate kuupäeval.

2. Lepingut kohaldatakse:

a) lepingu jõustumisele järgneva aasta 1. jaanuaril või hiljem saadud tulult kinnipeetava maksu suhtes;

b) lepingu jõustumisele järgneva aasta 1. jaanuaril või hiljem algaval maksustamisperioodil tasutava muu tulumaksu suhtes.

ARTIKKEL 28

LEPINGU LÕPETAMINE

See leping on sõlmitud tähtajatult. Lepinguosaline riik võib lepingu lõpetada, teatades sellest kirjalikult teisele lepinguosalisele riigile hiljemalt kalendriaasta 30. juunil alates viiendast aastast pärast lepingu jõustumist. Sel juhul ei kohaldata lepingut:

a) teate edastamisele järgneva aasta 1. jaanuaril või hiljem saadud tulult kinnipeetava maksu suhtes;

b) teate edastamisele järgneva aasta 1. jaanuaril või hiljem algaval maksustamisperioodil tasutava muu tulumaksu suhtes.

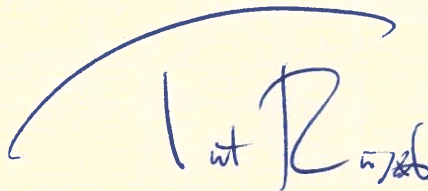
SELLE KINNITUSEKS on volitatud isikud lepingule alla kirjutanud.

Koostatud *Dohas*..... (kuupäeval) *7. märtsil* 20*24*..... kahes eksemplaris
araabia, eesti ja inglise keeles; kõik tekstid on võrdselt autentset. Erinevuste korral
lähtutakse ingliskeelsest tekstist.



KATARI RIIGI VALITSUSE

NIMEL



EESTI VABARIIGI VALITSUSE

NIMEL

PROTOKOLL

Katari Riigi valitsuse ja Eesti Vabariigi valitsuse vahelise tulumaksudega topeltmaksustamise vältimise ning maksudest hoidumise ja maksupettuste tõkestamise lepingu (edaspidi *leping*) allakirjutamisel on Katari Riigi ja Eesti Vabariigi valitsus leppinud kokku järgmises, mis moodustab lepingu lahutamatu osa.

Artikli 4 suhtes

Lepinguosalises riigis asutatud investeerimisfond või pensionifond, mille üle teostatakse selles riigis järelevalvet, on selle riigi resident ja tulu saaja.

Artikli 8 suhtes

Lõike 1 tähenduses hõlmab laeva või õhusõiduki käitamisest rahvusvahelistes vedudes saadud kasum:

- a) kasumit laevade või õhusõidukite prahtimisest ilma meeskonnata;
- b) kasumit konteinerite, sealhulgas konteinerite veoks mõeldud treilerite ja seotud seadmete kasutamisest, hooldamisest või rentimisest kaubaveoks;
- c) kasumit teise ettevõtja nimel piletite müümisest;
- d) kasumit koolituskavadest;
- e) kasumit insener-tehniliste lahenduste müümisest kolmandale isikule, ja
- f) kasumit võlanõuetest või osadest või aktsiatest,

kui eespool loetletud tegevused kaasnevad ettevõtja laevade või õhusõidukite käitamisega rahvusvahelistes vedudes.

Artikli 10 suhtes

Kui üksust „kontrollib lepinguosalise riigi valitsus“, siis peetakse selle all silmas, et lepinguosalisel riigil, selle haldusüksusel või kohaliku omavalitsuse üksusel ja nende avalik-õiguslikel juriidilistel isikutel on otseselt või kaudselt enam kui 50 protsenti selle üksuse hääleõiguslikest aktsiatest või osadest.

Artikli 14 suhtes

Lõikes 4 tähendab tegevjuhtkonna ametikoht töötajat, kelle peakontor on määranud juhtima kohalikku kontorit piirkonnajuhina ja kelle tasu maksab peakontor.

SELLE KINNITUSEKS on volitatud isikud protokollile alla kirjutanud.

Koostatud Dokas (kuupäeval) 7. märtsil 2024 kahes eksemplaris
araabia, eesti ja inglise keeles; kõik tekstid on võrdselt autentset. Erinevuste korral
lähtutakse ingliskeelsest tekstist.

KATARI RIIGI VALITSUSE
NIMEL

EESTI VABARIIGI VALITSUSE
NIMEL